

VEREIN
DEUTSCHER
INGENIEURE

Befähigte Personen
Lagereinrichtungen und Regalbediengeräte
Competent Persons
Storage equipment and rack serving units

VDI 4068
Blatt 8 / Part 8

Ausg. deutsch/englisch
Issue German/English

Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.

The German version of this guideline shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.

Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorbemerkung	2	Preliminary note.....	2
1 Anwendungsbereich	2	1 Scope	2
2 Normative Verweise	3	2 Normative references	3
3 Begriffe	3	3 Terms and definitions	3
4 Anwendung von VDI 4068 Blatt 1, Abschnitt 3 zur Prüfung von Lagereinrichtungen und Regalbediengeräten	4	4 Application of VDI 4068 Part 1, Section 3 for the inspection of storage facilities and storage and retrieval machines	4
4.1 Prüfung von ortsfesten Regalen mit einer Höhe von bis zu 3 m und einer Feldlast bis 1000 kg	4	4.1 Inspection of fixed racking with a height up to 3 m and a bay load up to 1000 kg	4
4.2 Prüfung von ortsfesten Regalen mit einer Höhe von bis zu 3 m und einer Feldlast über 1000 kg	4	4.2 Inspection of fixed racking with a height up to 3 m and a bay load over 1000 kg	4
4.3 Prüfung von ortsfesten Regalen mit einer Höhe von mehr als 3 m	5	4.3 Inspection of fixed racking with a height over 3 m	5
4.4 Prüfung von ortsbeweglichen Regalen mit einer Höhe von bis zu 1 m und einer Feldlast ≤ 1000 kg mit oder ohne Schienenbindung	5	4.4 Inspection of movable racking with a height up to 1 m and a bay load ≤ 1000 kg with or without rail connection	5
4.5 Prüfung von ortsbeweglichen Regalen mit einer Höhe von über 1 m und einer Feldlast ≤ 1000 kg mit oder ohne Schienenbindung	6	4.5 Inspection of movable racking with a height over 1 m and a bay load ≤ 1000 kg with or without rail connection	6
4.6 Prüfung von ortsbeweglichen Regalen mit einer Höhe von über 1 m und einer Feldlast über 1000 kg mit oder ohne Schienenbindung	6	4.6 Inspection of movable racking with a height over 1 m and a bay load over 1000 kg with or without rail connection	6
4.7 Prüfung von manuell bedienten Regalbediengeräten	7	4.7 Inspection of manually operated storage and retrieval machines	7
4.8 Prüfung von kraftbetätigten Regalbediengeräten	8	4.8 Inspection of power-operated storage and retrieval machines	8
4.9 Prüfung anderer Lagereinrichtungen	8	4.9 Inspection of other storage facilities	8
4.10 Weitergehende Prüfungen	8	4.10 Further inspections	8
5 Prüfungsinhalte und Qualifikationen der Befähigten Person	8	5 Inspection content and qualifications of the Competent Person	8
5.1 Inhalte und Qualifikationen zur Prüfung von ortsfesten Regalen nach Abschnitt 4.2, Abschnitt 4.5 und Abschnitt 4.7	9	5.1 Contents and qualifications for the inspection of fixed racking as specified in Section 4.2, Section 4.5 and Section 4.7	9

VDI-Gesellschaft Energie und Umwelt (GEU)

Fachbereich Management und Sicherheit in der Energie- und Umwelttechnik

VDI-Handbuch Management und Sicherheit in der Umwelttechnik
VDI-Handbuch Technische Logistik, Band 5: Lager und Lagergeräte
VDI-Handbuch Verfahrenstechnik und Chemieingenieurwesen, Band 4: Arbeitsschutz

	Seite		Page
5.2 Inhalte und Qualifikationen zur Prüfung von ortsfesten Regalen nach Abschnitt 4.3, Abschnitt 4.6 und Abschnitt 4.8.....	9	5.2 Contents and qualifications for the inspection of fixed racking as specified in Section 4.3, Section 4.6 and Section 4.8.....	9
6 Prüfung	10	6 Examination	10
7 Qualifikationsnachweis der Befähigten Person	11	7 Qualification certificate for the Competent Person	11
Schrifttum	11	Bibliography	11

Vorbemerkung

Der Inhalt dieser Richtlinie ist entstanden unter Beachtung der Vorgaben und Empfehlungen der Richtlinie VDI 1000.

Alle Rechte, insbesondere die des Nachdrucks, der Fotokopie, der elektronischen Verwendung und der Übersetzung, jeweils auszugsweise oder vollständig, sind vorbehalten.

Die Nutzung dieser VDI-Richtlinie ist unter Wahrung des Urheberrechts und unter Beachtung der Lizenzbedingungen (www.vdi-richtlinien.de), die in den VDI-Merkblättern geregelt sind, möglich.

Allen, die ehrenamtlich an der Erarbeitung dieser VDI-Richtlinie mitgewirkt haben, sei gedankt.

Eine Liste der aktuell verfügbaren Blätter dieser Richtlinienreihe ist im Internet abrufbar unter www.vdi.de/4068.

1 Anwendungsbereich

Zweck dieser Richtlinie ist es, Hinweise zur Qualifikation einer Befähigten Person, die mit Prüfungen von Lagereinrichtungen und Regelbediengeräten nach DIN EN 15635 und BGR 234 beauftragt wird, im Sinne der Betriebssicherheitsverordnung (BetrSichV) zu geben.

Nicht behandelt in dieser Richtlinie werden Prüfungen von

- Flurförderzeugen
- vollautomatisch bediente (Hoch-)Regaleinrichtungen
- Lagereinrichtungen in Transportmitteln (Nutzfahrzeuge, Bahn, Schiffe, Flugzeuge)

Die Qualifizierung der Mitarbeiter zugelassener Überwachungsstellen (ZÜS) wird nicht behandelt.

Preliminary note

The content of this guideline has been developed in strict accordance with the requirements and recommendations of the guideline VDI 1000.

All rights are reserved, including those of reprinting, reproduction (photocopying, micro copying), storage in data processing systems and translation, either of the full text or of extracts.

The use of this guideline without infringement of copyright is permitted subject to the licensing conditions specified in the VDI Notices (www.vdi-richtlinien.de).

We wish to express our gratitude to all honorary contributors to this guideline.

A catalogue of all available parts of this series of guidelines can be accessed on the internet at www.vdi.de/4068.

1 Scope

The purpose of this guideline is to provide information about the qualifications applicable to a Competent Person tasked with conducting inspections of storage facilities and storage and retrieval machines in accordance with DIN EN 15635 and BGR 234, within the meaning of the Workplace Safety and Health Ordinance (BetrSichV).

This guideline does not cover the inspection of:

- industrial trucks
- fully-automatically operated (high) racking equipment
- storage facilities in means of transportation (commercial vehicles, railways, ships, aircraft)

The qualification of employees of an approved inspection centre (Zugelassene Überwachungsstelle or ZÜS) is not covered either.